

## GRAL Questionnaire about the Learning of English as a Foreign Language

### I. INFORMATION ABOUT THIS QUESTIONNAIRE

The objective of this questionnaire is to gather different types of information about your language learning experiences, with a special focus on the English language. It is of vital importance that you answer all the questions with the maximal sincerity (please note, that the questions marked with asterisk are obligatory), and in case you do not recall some of the information we are asking, please consult your parents, or, as an alternative, you can choose the best fitting answer. The data you will provide us will be treated as confidential.

### II. PERSONAL DATA

1) University where you are studying (please, specify below)

2) University degree you are pursuing

- English Philology    Philology (other than English)    Humanities  
 Education/Teacher training    Other

3) When did you start your university studies?

- 2012-2013    2011-2012    2010-2011    2009-2010    2008-2009    2007-2008  
 2006-2007    2005-2006    2004-2005    2003-2004    before

4) Are you in your first/second year or in your third/fourth year of studies?

- First/second year    Third/Fourth year

5) How many courses in English studies have you completed so far?

- I am not taking English studies    Less than 4    Between 4 and 8    Between 9 and 12  
 Between 13 and 16    Between 17 and 20    More than 20

6) First family name\*

7) Second family name

8) Name\*

9) NIF (identification number) (please, do not use dots, spaces or dashes).

Example: 37281972A\*

10) NIU or NIUB (University identification number. Please, do not use spaces or dots)

11) Age

12) Date of birth\*

13) Place of birth. If you were not born in Barcelona capital, please specify below your place of birth

14) Nationality

Spanish  Other (please, specify below)

15) Sex

Female  Male

16) Contact phone number\*

17) Other contact phone numbers

18) Contact e-mail\*

19) Contact university e-mail (indicate it only if it is different from the above)

### III. SOCIOLINGUISTIC DATA

20) Language/languages you usually use with your mother or tutor

- Catalan  Spanish  Catalan and Spanish  Other

21) Language/languages you usually use with your father or tutor

- Catalan  Spanish  Catalan and Spanish  Other

22) Language/languages you usually use with your friends

- Catalan  Spanish  Catalan and Spanish  Other

23) Language /languages you usually use with your sibling(s) (in case you have any)

- Catalan  Spanish  Catalan and Spanish  Other

24) Language/languages you usually use with your workfellows (in case you are working)

- Catalan  Spanish  Catalan and Spanish  Other

25) Language/languages you usually use with your fellow students at the faculty

- Catalan  Spanish  Catalan and Spanish  Other

26) In which language do you feel most comfortable when speaking?

- Catalan  Spanish  No distinction between Catalan and Spanish

27) In case you have studied any other foreign language apart from English, please indicate for the language you have studied the longest, the number of years you have been learning it

- I have only studied English  One or two years  Between three and five years

- More than five years

28) Your mother's level of education

- Primary  Secondary (or equivalent)  University graduate

29) Your father's level of education

- Primary  Secondary (or equivalent)  University graduate

### IV. CURRICULAR ENGLISH

30) How old were you when you started to study English as a curricular subject at your educational institution?

- 2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12  13  14  older than 14

31) How many times a week did you have English at primary school?

- None  Less than one time  Once a week  Twice a week  Three times a week  
 Four times a week  Every day of the week

**32) How many times a week did you have English at secondary (or equivalent) school?**

- None  Less than one time  Once a week  Twice a week  Three times a week  
 Four times a week  Every day of the week

**33) How many times a week did you have English at high school?**

- None  Less than one time  Once a week  Twice a week  Three times a week  
 Four times a week  Every day of the week

**34) What grade in English did you get at the University Entrance Exam?**

- 0-4,9  5-6,9  7-8,5  8,6-10  I didn't take the English exam at the University Entrance Exam

**35) What grade did you get in "English Language I" (in case you studied this subject)?**

- A with honors  A  B  C  D  I didn't study this subject

**36) What grade did you get in "English Language II" (in case you studied this subject)?**

- A with honors  A  B  C  D  I didn't study this subject

## V. EXTRACURRICULAR ENGLISH

**37) In case you took some extracurricular English courses, at what age did you start?**

- 3  4  5  6  7  8  9  10  11  12  13  14  15  16  17  18  19  20  after 20

**38) If you had the extracurricular English classes during primary school, please indicate the number of years you have been doing these classes**

- Between 1 and 2 years  Between 2 and 3 years  Between 3 and 4 years  Between 4 and 5 years  
 Between 5 and 6 years

**39) If you had the extracurricular English classes during primary school, please indicate the weekly frequency of these classes**

- Once or twice  Two or three times  Three or four times  Four or five times

**40) If you had the extracurricular English classes during secondary school, please indicate the number of years you have been doing these classes**

- Between 1 and 2 years  Between 2 and 3 years  Between 3 and 4 years

41) If you had the extracurricular English classes during secondary school, please indicate the weekly frequency of these classes

- Once or twice  Two or three times  Three or four times  Four or five times

42) If you had the extracurricular English classes during high school, please indicate the number of years you have been doing these classes

- Between 1 and 2 years  Between 2 and 3 years  Between 3 and 4 years

43) If you had the extracurricular English classes during high school, please indicate the weekly frequency of these classes

- Once or twice  Two or three times  Three or four times  Four or five times

44) If you had the extracurricular English classes at the university, please indicate the number of years you have been doing these classes

- Between 1 and 2 years  Between 2 and 3 years  Between 3 and 4 years

45) If you had the extracurricular English classes at the university, please indicate the weekly frequency of these classes

- Once or twice  Two or three times  Three or four times  Four or five times

## VI. CLIL. CURRICULAR SUBJECTS TAUGHT IN ENGLISH (for example, Science taught in English)

46) Apart from English, did you study any other subject, like Science or Geography, in English when you were at primary school? In case you did, please specify below the name(s) of the subject(s) and also specify during how many courses you have been studying this subject(s)

- No  Yes, only one  Yes, two  Yes, three  Yes, more than three

47) Apart from English, did you study any other subject, like Science, Art, Mathematics, Geography, etc. in English when you were at secondary school? In case you did, please specify below the name(s) of the subject(s) and also specify during how many courses you have been studying this subject(s)

- No  Yes, only one  Yes, two  Yes, three  Yes, more than three

48) Apart from English, did you study any other subject, like Science or Geography, in English at high School? In case you did, please specify below the name(s) of the subject(s) and also specify during how many courses you have been studying this subject(s)

- No  Yes, only one  Yes, two  Yes, three  Yes, more than three

49) If you are NOT studying English Philology, did you take any content subject in English at the university? Please specify below the name of the subject(s) and also specify during how many courses you have been doing this subject (s)

- No  Yes, only one  Yes, two  Yes, three  Yes, more than three

## VII. STAYS ABROAD

50) What is your longest stay abroad, during which you have been using English on a regular basis?

- All my stays abroad lasted for less than a month  Between 1 and 1,5 months  Between 1,5 and 3 months  Between 3 and 6 months  More than 6 months

51) What is your second longest stay abroad, during which you have been using English on a regular basis?

- I don't have a second stay abroad  Between 1 and 1,5 months  Between 1,5 and 3 months  Between 3 and 6 months  More than 6 months

52) What is your third longest stay abroad, during which you have been using English on a regular basis?

- I don't have a third stay abroad  Between 1 and 1,5 months  Between 1,5 and 3 months  Between 3 and 6 months  More than 6 months

53) During you long-term stay(s) abroad, which would be the highest percentage of listening to English?

- 100%  75%  50%  25%  less than 25%

54) During you long-term stay(s) abroad, which would be the highest percentage of practicing English?

- 100%  75%  50%  25%  less than 25%

## VIII. OTHER EXPERIENCES WITH THE ENGLISH LANGUAGE

55) How often do you watch TV programs in English or films in the original version?

- Never  Several times a year  Several times every trimester  Several times a month  Several times a week  Every day

56) How often do you correspond in English (e.g., e-mails, letters, chats)?

- Never  Several times a year  Several times every trimester  Several times a month  Several times a week  Every day

**57) How often do you read long texts in English (e.g., books, magazines, Web-pages)?**

Never  Several times a year  Several times every trimester  Several times a month  Several times a week  Every day

**58) Have you got any other types of intensive practice of English? Please specify below**

Never  Several times a year  Monthly  Weekly  Daily

**IX. DESCRIPTION OF THE ENGLISH CLASSES. How would you describe the English classes you have received? In other words, would you describe the activities you used to do in class as designed to study and practice the structure of the English language (i.e., focus on grammar and vocabulary), or as activities designed to promote communication and interaction in English?**

**59) English classes at primary school**

Very grammar-focused  Quite grammar-focused  Slightly grammar-focused  Slightly communicative  Quite communicative  Very communicative

**60) English classes at secondary school**

Very grammar-focused  Quite grammar-focused  Slightly grammar-focused  Slightly communicative  Quite communicative  Very communicative

**61) English classes at high school**

Very grammar-focused  Quite grammar-focused  Slightly grammar-focused  Slightly communicative  Quite communicative  Very communicative

**62) Extracurricular English classes**

Very grammar-focused  Quite grammar-focused  Slightly grammar-focused  Slightly communicative  Quite communicative  Very communicative

**63) English classes at the university**

Very grammar-focused  Quite grammar-focused  Slightly grammar-focused  Slightly communicative  Quite communicative  Very communicative

**X. EVALUATION OF THE PREVIOUS ENGLISH LEARNING EXPERIENCES. Please choose one of the six options provided below, and leave the space blank if the specified learning context does not apply to your case**

**64) Your evaluation of the English classes at primary school**

Very negative  Quite negative  Somewhat negative  Somewhat positive  Quite positive  Very positive

**65) Your evaluation of the English classes at secondary school**

- Very negative  Quite negative  Somewhat negative  Somewhat positive  Quite positive  
 Very positive

**66) Your evaluation of the English classes at high school**

- Very negative  Quite negative  Somewhat negative  Somewhat positive  Quite positive  
 Very positive

**67) Your evaluation of the English classes at the university**

- Very negative  Quite negative  Somewhat negative  Somewhat positive  Quite positive  
 Very positive

**68) Your evaluation of the extracurricular English classes**

- Very negative  Quite negative  Somewhat negative  Somewhat positive  Quite positive  
 Very positive

**69) Your evaluation of the English learning during your stay abroad**

- Very negative  Quite negative  Somewhat negative  Somewhat positive  Quite positive  
 Very positive

**70) Summing it all, are you satisfied with the level of English you have achieved so far?**

- Not satisfied at all  Only partially satisfied  Quite satisfied  Totally satisfied

**XI. FACTORS CONTRIBUTING TO THE LEARNING OF ENGLISH.** In this section, we will ask you about the influence/role of certain factors on your learning of English. Please choose one of the four options provided below, and leave the space blank only if the specified experience does not apply to your case

**71) The role of age at which you started to learn foreign languages**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**72) The role of your family**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**73) The role of your friends and colleagues**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**74) The role of the effort and persistence that you personally showed in your language learning**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**75) The role of grades and results you obtained**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**76) The role of the learning activities that you undertook by your own initiative**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**77) The role of the teaching methods that your English teachers employed**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**78) The role of the ability for language learning that you personally have**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**79) The role of your motivation for learning languages and/or English in particular**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**80) The role of the extracurricular English classes**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**81) The role of studying content subjects in English**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**82) Role of numerous hours of extra practice**

- Very big influence  Rather big influence  Not very influential  Not influential at all

**83) What was the moment when you had the sensation that you were really improving?**

## **XII. EMOTIONAL ATTITUDES TOWARDS SPEAKING ENGLISH**

**84) I don't feel comfortable speaking English with native speakers**

- Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**85) I feel tension when I have to give directions to foreigners in English**

- Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**86) I feel uncomfortable every time I meet someone new who is a native English speaker**

Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**87) I am concerned with the opinion that native speakers have about my level of English**

Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**88) I feel uncomfortable if I have to speak English in class**

Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**89) I get anxious if I have to speak English in class**

Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**90) I always have the impression that the rest of my classmates speak English better than I do**

Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

**91) I am afraid that my classmates will make fun of me when I speak English in class**

Strongly agree  Agree  Partially agree  Strongly disagree

### **XIII. INCIDENTS AND COMMENTS**

**92) Would you like to report on any incident or make any comments about this questionnaire?**

**THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR COLLABORATION!**